

410948-2026 - Konkurss

**Vācija – Rotaļu laukumu ainavas veidošana – Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße -
Landschaftsbauarbeiten
OJ S 114/2026 16/06/2026
Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms
Būvdarbi**

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

E-pasts: ausschreibungen@worms.de

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße - Landschaftsbauarbeiten

Apraksts: Landschaftsbauarbeiten

Procedūras identifikators: ebe35561-63ff-46dc-808c-8c7ebc604650

Iekšējais identifikators: 63-2026-EU

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45112723 Rotaļu laukumu ainavas veidošana

2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Carl-Villinger-Straße 9

Pilsēta: Worms

Pasta indekss: 67549

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Valsts: Vācija

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: HINWEIS ZUR E-VERGABE: Die Verfahrensabwicklung läuft vollelektronisch über die E-Vergabeplattform. Das Angebot ist folglich ausschließlich elektronisch über das geschützte E-Vergabe-System einzureichen. Wir stellen zudem klar, dass Angebote per E-Mail und/oder Fax aus Gründen des Datenschutzes und des vergaberechtlichen Geheimwettbewerbs keine zulässige/n elektronische/n Angebotsabgabe/n darstellen. Die Angebotsabgabe in Papierform und /oder mittels E-Mail bzw. Fax sind demnach ausdrücklich ausgeschlossen. Das Bieter-Cockpit (Bieterportal) des E-Vergabe-Systems gilt darüber hinaus als verbindlicher Kommunikationsweg und wird für die Zustellung /Entgegennahme rechtserheblicher Erklärungen genutzt (gilt somit als "Briefkasten" des Bieters in seinem Machtbereich). ALLGEMEINES: Mögliche Bieterfragen bzgl. der Anforderungen der Ausschreibungsunterlagen oder zum Vergabeverfahren sind unverzüglich

über das E-Vergabe-System und nach Möglichkeit gebündelt an uns zu richten und werden von uns ausschließlich über das System beantwortet. Von einer Korrespondenz per E-Mail ist aus verfahrenstechnischen Dokumentationsgründen abzusehen. Es gelten ausschließlich die Ausschreibungsbedingungen. Daher werden Allgemeine Geschäfts-, Verkaufs- oder Lieferbedingungen und ähnliches des Bieters nicht akzeptiert. Das Einreichen solcher Unterlagen kann zum Angebotsausschluss führen. Sofern Nebenangebote zugelassen sind, sind zwingend die Vorgaben (Ziff. 4) des Formblattes VHB-212 zu beachten, sowie ggf. die Anforderungen gem. Formblatt VHB-226. Sofern mehrere Hauptangebote zugelassen sind, sind diese zulässig, wenn sie sich nicht nur im Preis unterscheiden. ZWINGEND MIT DEM ANGEBOT ABZUGEBENDE UNTERLAGEN: - Angebotsschreiben Formblatt VHB-213 - Leistungsverzeichnis mit Preisen (GAEB-Datei und/oder PDF) - Eigenerklärung VHB-124 oder Präqualifikationsnummer (auch ggf. für NU) - ggf. Erklärung VHB-234 Bietergemeinschaft (auch VHB-124) - ggf. Erklärung VHB-235 Nachunternehmerleistungen - ggf. Erklärung VHB-248 Holzprodukte - Angaben zur Preisermittlung VHB-221/222 - Erklärung z. Tariftreue (auch ggf. f. NU) - Erklärung Verbot Kinderarbeit - Erklärung Russland-Sanktionen - Produktangaben gem. Leistungsverzeichnis - Erfüllung v. Mindestanforderungen gem. Leistungsverzeichnis Siehe auch BT-809: Eignungskriterien! AUF VERLANGEN DER VERGABESTELLE VORZULEGEN: - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen VHB-236 - Aufgliederung Einheitspreise - VHB-223 - Produktdatenblätter benannter Fabrikate - Urkalkulation Siehe auch BT-809: Eignungskriterien!

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

vob-a-eu -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums, Iepirkuma dokuments, Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD)

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Korupcija: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Dalība noziedzīgā organizācijā: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Krāpšana: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Maksātnespēja: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā;: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Uzņēmējdarbību aptur: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Ausschluss aus vergaberechtlichen Gründen nach §§ 123/124 GWB.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Neubau Kita in der Carl-Villinger-Straße - Landschaftsbauarbeiten

Apraksts: 01.02.20 Lage-und Höhenvermessung 4.770 m² 01.03.160 Vorhandene

Bauschuttmieten/-haufen, nicht gefährlich AVV17 460 t 03.01.20 Haufwerksbeprobung nach EBV und nach LAGA 8 St 03.02.10 Boden Suchgraben lösen laden fördern lagern in

Handarbeit f. 45 m³ 03.03.190 Auffüllmaterial für Außengelände liefern 1.504 m³ 03.03.200

Bearbeitungsfläche planieren D 30-40cm 3.770 m² 03.03.210 Rohplanum 3.770 m² 03.04.10

Abfall nicht gefährlich AVV170504 nicht schadstoffbelastet 810 t 03.06.20

Vegetationstragschicht Substrat für Rasenflächen, D 15cm 30 1.100 m² 04.02.40 DRR LH

200-20 7x7 VA -HYDRA LINEARIS- 87 m 04.03.40 Kunststoffblockrigolenfüllkörper 420 L,

Farbe grau 58 St 04.03.130 Reinigungsschacht u. Muffenschieber- DN/OD1200-Leiter 1 St

04.04.100 Kabelschacht als Topfschacht 100 x 100 x 100 cm im Lichten 4 St 05.01.50

Einkornfilterbeton, Fallschutzbereich 68 m³ 05.01.90 Einfassung Spielplatz Holz Bohle 100 m

07.01.60 Pflasterdecke Betonpflaster L/B 200/100mm D 80mm Terrass... 435 m² 07.02.110

Randeinfassung einzeilig Natursteinpflaster Granit L/B/H 116/... 185 m 08.03.80 Handlauf

Rampe Stahl-Rundrohr, 20 m 09.01.90 2-Turm-Spielanlage 1 St 09.01.130 Spielplatzpumpe

mit Drehrad 1 St 10.01.130 Zaunmatte/Gitter 1600mm 205 m 10.01.170 Drehflügeltor, B: 3,0

m, H: 1,6m, 2-flgl., (Torflügel asymmetr.) 1 St 10.02.50 Ortbeton Fundament Stützwand

Stahlbeton C25/30 120 m³ 10.02.180 Mauerelemente Maße 200 / 125 / 25 / 60 cm 20 St

11.01.10 Bodentiefenlockerung 2.516 m² 12.01.90 Prunus padus Schloss Tiefurt H 3xv mDb

StU.18-20cm liefern 11 St 13.01.20 Hochstamm pflanzen gem. DIN 18916 11 St 14.01.140

Fertigstellungspflege -Rasenfläche wässern 15.420 m² 15.01.20 Entwicklungspflege -Wässern der Bäume 1.128 St

lekšējais identifikators: LOT-0000

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45112723 Rotaļu laukumu ainavas veidošana

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 6 Mēneši

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Netiek prasīts iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

Papildu informācija: Abweichung von der Produktneutralität (s. auch im Einzelnen -

Leistungsverzeichnis): Einbauleuchten von BEGA 04.04.140 04.04.150 10.02.350

Begründung: Die Verwendung der vorgesehenen BEGA-Einbauleuchten ist aus technischen und gestalterischen Gründen zwingend erforderlich. Die Leuchten sind Bestandteil eines bereits abgestimmten und genehmigten Beleuchtungskonzeptes und wurden auf Grundlage ihrer spezifischen lichttechnischen, konstruktiven und geometrischen Eigenschaften ausgewählt. Zusätzlich wurden Bega-Leuchten auch aufgrund Ihrer Qualität und Langlebigkeit schon in vielen städtischen Bauvorhaben eingebaut, die Mitarbeiter sind daher hinsichtlich Wartung und Unterhaltung auf dieses Produkt eingerichtet.

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums, Iepirkuma dokuments, Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD)

Kritērijs: Instrumenti, rūpnīcas vai tehniskā aprīkojuma

Atlases kritērija apraksts: Mit dem Angebot vorzulegen: - Angaben über die dem Untern. für die zu vergebende Leistung zur Vfg. stehende techn. Ausrüstung.

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām darbībām

Atlases kritērija apraksts: Auf Verlangen vorzulegen: - Referenznachweise mit den im Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben.

Kritērijs: Atbilstošas izglītības un profesionālās kvalifikācijas

Atlases kritērija apraksts: Auf Verlangen vorzulegen: - Angaben über das für die Leitung u. Aufsicht vorg. techn. Personal einschl. dessen Qualifikation.

Kritērijs: Vidējais gada darbaspēks

Atlases kritērija apraksts: Auf Verlangen vorzulegen: - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Kritērijs: Apakšuzņēmējdarbības proporcija

Atlases kritērija apraksts: Mit dem Angebot vorzulegen: - ggf. Formblatt VHB-235 (Nachunternehmerleistungen) ausfüllen.

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana

Atlases kritērija apraksts: Mit dem Angebot vorzulegen: - Versicherungspolice Betriebshaftpflicht

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Auf Verlangen vorzulegen: - Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist. -

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt. - Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen.

Kritērijs: Reģistrācija tirdzniecības reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Auf Verlangen vorzulegen: - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Preis

Apraksts: Preis

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svērums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 100

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb5a0bd7c-6a0cd69518b79cb6

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Atļauts

Iesniegšanas adrese: <https://www.auftragsboerse.de>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 38 Dienas

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Es erfolgt eine Nachforderung von Unterlagen, die mit dem Angebot angefordert waren (§ 16a Abs. 1 EU-VOB/A). Fehlende Preisangaben dürfen nicht nachgefordert werden (§ 16a Abs. 2 Satz 1 EU-VOB/A). Eine Nachforderung von Preisen bei unwesentlichen Positionen erfolgt ebenfalls (§ 16a Abs. 2 Satz 3; Abs. 3 EU-VOB/A).

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Vieta: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste Marktplatz 2 67547 Worms Deutschland

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: s. LV, sowie Vertragsbedingungen Formblatt VHB-214

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē
Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Starpniecības jeb mediācijas organizācija: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: § 160 Absatz 3 GWB Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

8. Organizācijas

8.1. ORG-7001

Oficiālais nosaukums: Stadtverwaltung Worms, Abt. 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Reģistrācijas numurs: 07 319 000 000 0-001-29

Pasta adrese: Marktplatz 2

Pilsēta: Worms

Pasta indekss: 67547

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Valsts: Vācija

Kontaktpunkts: Abt. 6.4 - Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

E-pasts: ausschreibungen@worms.de

Tālrunis: +49 6241-853-6402

Fakss: +49 6241-853-6499

Interneta adrese: <https://www.worms.de>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

8.1. **ORG-7004**

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Reģistrācijas numurs: USt-ID: DE355604198

Pasta adrese: Stiftstr. 9

Pilsēta: Mainz

Pasta indekss: 55116

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Valsts: Vācija

E-pasts: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Tālrunis: +49613116-2234

Fakss: +49613116-2113

Interneta adrese: <https://mwwlw.rlp.de/themen/oeffentliche-auftraege-und-vergabehttps://mwwlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. **ORG-7005**

Oficiālais nosaukums: Stadtverwaltung Worms, Abteilung 6.4 Zentrale Ausschreibungsstelle und Dienste

Reģistrācijas numurs: 07319000000000129

Pasta adrese: Marktplatz 2

Pilsēta: Worms

Pasta indekss: 67547

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Worms, Kreisfreie Stadt (DEB39)

Valsts: Vācija

E-pasts: ausschreibungen@worms.de

Tālrunis: +49 6241-853-6402

Fakss: +49 6241-853-6499

Interneta adrese: <https://www.worms.de>

Šīs organizācijas lomas:

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. **ORG-7006**

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Reģistrācijas numurs: DE-355604198

Pasta adrese: Stiftsstr. 9

Pilsēta: Mainz

Pasta indekss: 55116

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Valsts: Vācija

E-pasts: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Tālrunis: +496131162234

Fakss: +49613116-2113

Interneta adrese: <https://mwwlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Šīs organizācijas lomas:

Starptautības jeb mediācijas organizācija

8.1. **ORG-7007**

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83
Pilsēta: Bonn
Pasta indekss: 53119
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Valsts: Vācija
E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tālrunis: +49228996100
Šis organizācijas lomas:
TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 2e7f1bbb-32f6-446d-b279-cd3568666d3e - 01
Veidlapas tips: Konkurss
Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms
Paziņojuma apakšveids: 16
Paziņojuma nosūtīšanas datums: 15/06/2026 06:39:03 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda
Paziņojuma publikācijas numurs: 410948-2026
OV S sērijas izdevuma numurs: 114/2026
Publicēšanas datums: 16/06/2026